

Summary of Questions from 2020.8.6 Virtual Office Hour

Q1: Transfer eligibility. How does credit transfer work for these courses? Will the classes transfer back to MSU 1:1?

Q1: 转学分。学分如何在这些课程之间转换？所有课程都会1：1的转成MSU的学分么？

- Fudan/TEAN: Every class at Fudan that is approved through the MSU credit transfer process will be transcribed as 3 MSU credits. 复旦/TEAN：每一个在复旦上的课经过MSU学分转换系统认证后会转换成3个MSU学分。
- NAU: MSU Office of Education Abroad will work with students on the transfer process. Each approved class through the credit transfer process will be transcribed as 3 MSU credits. NAU：MSU海外教育办公室会在转学分过程中帮助学生。经转学分系统认证后的每节NAU课程最终会被转换为3个MSU学分。

Fudan University Approved Classes with Links to Syllabi (including instructor info) 审核过后的复旦课程附带教学大纲链接（包含教师介绍）

NOTE: students should still talk to their academic advisors before selecting courses to make sure it fits into their study plan. Also, some of these courses may require prerequisites and may not be appropriate for freshmen. Most of these classes will be taught in Chinese. 备注：学生在选课前仍需和你们的学术顾问商讨来确保这些课程不与你们的学习计划发生冲突。另外，这些课程中有一些需要学生完成先修课程，可能不适合大一新生。大部分课程将会用中文授课。

- [Culture Resources of Cities in China](#) (MSU=ISS 308)
- [American Politics and Foreign Policy](#) (MSU=PLS 362)
- [Social Networks and Chinese Society](#) (MSU=MI GCU)
- [Social Media and Social Networking](#) (taught online only) (MSU= MI 462)
- [Chinese Legal Culture](#) (MSU does not grant credit for this class)
- [Ancient Chinese Civilization](#) (MSU=IAH 221c)
- [Chinese Literary Criticism and Literati Tradition](#)(MSU=IAH211B)
- [Chinese Modern Economy](#) – (MSU=MC GCU.)
- [Topics in Development Economics](#) (MSU= EC GCU)
- [International Trade](#) – (MSU=EC 440)
- [International Finance](#) (MSU=EC GCU)

- [Corporate Finance](#) (MSU=FI GCU)
- [Introductory Statistics](#) (MSU=STT 421)
- [Introductory Calculus](#) (MSU = MTH 124)
- [Intermediate Microeconomics](#) (MSU=) EC 301
- [Chinese Foreign Trade](#) (MSU does not grant credit for this class)
- [World Economy and China](#) (MSU=EC GCU)
- [Intermediate Macroeconomics](#) (MSU= EC 302)
- [Labor Economics](#) (MSU= EC 380)
- [Introductory Microeconomics](#) (MSU=EC 201)
- [Introductory Macroeconomics](#) (MSU=EC 202)
- [Cross Cultural Psychology](#) (MSU=PSY GCU)
- [Accounting](#) (MSU does not grant credit for this class)

Q2: What is the housing and dining arrangement at NAU and Fudan, including cost and distance from campus?

Q2: 在复旦和NAU的住宿和用餐安排是怎样的，包括费用和离学校的距离？

- NAU - Students will stay at the NAU campus hotel, conveniently located on the edge of the main campus. Students will have single rooms. The cost is 380RMB per night (\$58.50USD per night). Daily breakfast is included in the cost. Students will have to pay for lunch and dinner on their own. Students are not allowed to stay outside NAU campus for public health and safety consideration. NAU-学生将住在NAU校园酒店，位于主校区的边缘。学生将有单人房。费用为每晚380元人民币(约合每晚58.50美元)。每日早餐已包含在费用内。学生们将自己支付午餐和晚餐的费用。出于公共健康及安全考虑，学生不允许居住在NAU校园外。
- Fudan - MSU has selected a newly built Fudan building to be solely used for MSU students. This building will allow MSU students to have an MSU community experience - a dorm-like experience. This will be especially important for incoming freshmen. They will get to experience an MSU-style living experience and even attend community events right in the building in which they live, similar to a dorm on MSU's campus. The new building includes laundry facilities. The building is 6 subway stops away from Fudan's campus. Price is yet to be determined. Many dining facilities are currently closed on Fudan's campus due to COVID-19; if/when those facilities reopen, MSU students are welcome to use them. 复旦-MSU选择了一座新建的复旦大楼，只供MSU学生使用。这栋宿舍楼将让

MSU的学生有一种类似宿舍的MSU大学社区体验。这种体验对新生来说尤其重要。他们将获得一种MSU风格的生活体验，就像在MSU校园里的宿舍一样甚至可以在他们居住的宿舍楼里参加社区活动。新楼里有洗衣设施。该建筑距离复旦校区有6个地铁站。价格尚未确定。由于COVID-19疫情，复旦大学校园内的许多餐饮设施目前已关闭;如果这些设施重新开放，欢迎MSU的学生使用。

Q3: Will Fudan/NAU classes be in-person or online, who will be teaching them, will they be with other US college students or Chinese students?

Q3: 复旦/NAU的课程是面对面的还是在线的，由谁来授课，是和其他美国大学生还是中国学生一起上课？

- Most classes offered at partner institutions will be in-person (unless otherwise noted), but if there were to be another outbreak of COVID-19, classes may need to be moved online. 合作机构提供的大多数课程将是面对面的(除非另有说明)，但如果COVID-19再次爆发，课程可能需要转移到网上。
- NAU and Fudan faculty will be teaching the courses. NAU和复旦大学的老师将教授这些课程。
- Courses offered by Fudan will be with other Chinese students enrolled as degree-seeking students at U.S. institutions. 复旦大学提供的课程将与其他在美国院校攻读学位的中国学生一起提供。
- Courses offered by NAU are regular NAU courses and will be with NAU students (domestic and international). NAU开设的课程为NAU常规课程，面向NAU学生(国内及国际)。

Q4: What are the course offerings for graduate students, and what would be their enrollment requirement?

Q4: 研究生有哪些课程，他们的入学要求是什么？

- All MSU graduate students (incoming and continuing) are welcome to apply for the Nanjing Agricultural University Program. 欢迎所有MSU研究生(入学和继续)申请NAU项目。
- Nanjing Agricultural University offers 33 PhD Programs and many Master's programs. NAU's strength is in the STEM fields, but there are many other majors as well. NAU提供33个博士专业和诸多硕士专业。NAU的优势是在STEM领域，但也有很多其他专业。
- MSU graduate students are welcome to take NAU graduate-level courses, but it will depend on the student's major as to whether or not there are relevant courses available. 欢迎MSU的研究生修读NAU的研究生课程，但是否有相关课程要看学生的专业而定。

- MSU graduate students taking NAU graduate-level courses will have to work through an approval process to get the credits transferred to MSU. There is no guarantee that the course credits will be transferable. 参加NAU研究生水平课程的MSU研究生必须通过审批程序才能将学分转到MSU。我们不能保证课程学分一定可以转换。
- Double check credit hours with program coordinators, directors, or advisors (whomever the student is in touch with regarding program progress). Also check with OISS (to maintain visa status). 与专业协调人、主管或顾问(学生与之接触的任何有关专业学习进展的人)核对学分。请与OISS(保持签证状态)联系。
- <https://oiss.isp.msu.edu/immigration1/visa-immigration/status/>

Q5: What is the immigration and visa related impact for students?

Q5: 移民和签证方面会受到什么影响？

- Please talk to OISS advisors. 请与OISS顾问商讨。

Q6: How will tuition and fees be handled?

Q6: 如何处理学费问题？

- Tuition will be paid directly to MSU through student accounts per the normal rates and schedule. 学费将直接支付给MSU通过学生帐户按正常费用和时间表。
- Undergraduate students are eligible for block tuition rates as normal. 本科生与正常情况一样，有资格享受统一学费标准。
- Application fees will also be billed directly to MSU student accounts. 申请费也将直接支付给MSU学生账户。
- The **only** fees paid directly to partner institutions will be housing fees. 直接支付给合作机构的唯一费用是住宿费。

Q7: What are the student services available to support students who will be enrolling in MSU online courses?

Q7: 有哪些学生服务可以支持将要注册MSU在线课程的学生？

- Students will have access to all normal support services that all MSU students have online: academic advisors, virtual writing center, seminars, office hours, and so much more. MSU faculty teaching online are working diligently to be as flexible as possible. 学生将获得所有MSU学生在网上拥有的所有正常校园服务:学术顾问、虚拟写作中心、研讨会、办公时间等等。MSU的教师们正在努力使在线教学，尽可能灵活。

- At NAU, students will have additional support from NAU faculty. NAU faculty will be offering some subject-specific tutoring sessions. In addition, all NAU research seminars, lectures, etc. are open to MSU students.在NAU, 学生将得到NAU教师的额外支持。NAU教师将提供一些特定科目的辅导课程。此外, 所有NAU的研究研讨会、讲座等都对MSU学生开放。
- For the Fudan/TEAN program, students will have an on-site support person and access to seminars, workshops, etc. There will be support tailored specifically to MSU students.对于复旦/TEAN项目, 学生将有一个现场服务人员, 并可以参加研讨会、讲习班等。有专门针对MSU学生的服务。

Q8: Can students apply to both programs (NAU and Fudan) in hopes to get into one of them?

Q8: 学生是否可以同时申请NAU和复旦两个项目, 并希望进入其中一个?

- New undergraduate students are only accepted into the Fudan/TEAN program.新入学本科生只能被接纳到Fudan/TEAN项目中。
- Graduate students (new and continuing) are only accepted into the NAU program.研究生(新生和继续)只能被接纳到NAU项目中。
- All other students (continuing undergraduate) may apply to either one. If the student does not have a preference, s/he may list that in his/her email to Opal.所有其他学生(继续攻读本科)均可申请其中之一。如果学生没有倾向哪个学校, 他/她可以在他/她给Opal的电子邮件中说明。

Other Frequently Asked Questions/Program Details

	TEAN (at Fudan University)	中文翻译 复旦	Nanjing Agricultural University	中文翻译 南农
Priority Students 优先考虑的学生	1) Incoming new students (freshmen) 2) Continuing students majoring in Business and Economics 3) Other continuing students	1) 新生 (开学大一的学生) 2) 已在MSU就读的学生 (大二、大三、大四) 专业为商科和经济 3) 其他的在读学生	1) Continuing students (any major) 2) Graduate students (incoming and returning)	1) 已在MSU就读的任何专业的学生 (大二、大三、大四) 2) 研究生 (新生以及已就读的研究生们)
Additional Application Required? 是否需要额外提交申请	Yes	需要额外提交申请	No	不需要额外提交申请
Additional Requirements? 额外申请要求	2.75 min. GPA	学生的GPA至少要达到2.75	No	没有加入项目的附加条件
Deadline for Student Application 申请截止日期	August 10	2020年8月10日	August 10	2020年8月10日
Offers Designated Onsite Staff? 是否具备指定的工作人员	Yes: TEAN Resident Director and her team, plus Fudan U. graduate student or TEAN employee as designated MSU liaison.	是的:TEAN驻校主任和她的团队, 加上复旦大学研究生或TEAN员工作为指定的MSU联络人	Yes: International Education Director and staff, plus a designated staff liaisons	可以:国际教育主任和教职员, 外加指定的教职员工

Classroom Space Provided? 是否提供教学场地？	Yes	是	Yes	是
Academic Support Provided? 是否提供学术辅导？	Yes	是	Yes	是
24/7 Emergency Support 是否有24小时紧急协助？	Yes	是	Yes	是
Public Health Protocols in Place for Classroom Space, Hygiene, etc.? 是否有教室卫生方面的公共协议来保证卫生安全？	Yes	是	Yes	是
Access to University Facilities? (libraries, etc.) 是否可使用合作院校的设施, 例如图书馆等？	Yes	是	Yes	是
Required to Take Extra Classes at Host Institution? 是否需要在合作院校学习额外课程	Yes – must take at least 1 **Classes must go through transfer approval process to count as MSU credit.	申请学生 必须 选择此合作学校的一门课程 **合作大学的课程必须通过MSU学分转换系统的认可, 以确保学分可以转换到MSU来。	No – but students can take 1-2 courses if they want **Classes must go through transfer approval process to count as MSU credit.	该合作学校不要求学生选修本校的课程, 但学生可以凭自己意愿选修一至两门南农课程。 **合作大学的课程必须通过MSU学分转换系统的认可,

				以确保学分可以转换到MSU来。
Offers Cultural Activities for Students? 是否给学生提供文化活动？	Yes	是	Yes	是
Housing for Students Who Do Not Live in the Area? 是否为非本地学生提供住宿选择？	Single rooms in a Fudan University building located 6 subway stops away from campus; organized by TEAN	房间配置： 由TEAN提供的临近复旦校园的单间，距离学校6个地铁站	On-campus hotel single rooms (organized by NAU)	校内房间配置： 由NAU提供校内酒店单间
Cost of Housing for Students 学生住房价格	<i>To Be Determined soon</i>	待定	<i>CAMPUS HOTEL</i> \$58.5 (380 RMB) per night or \$1,755 per month	校内酒店费用： 58.5美金 (380元) 一晚， 或者1,755美金一个月
Extra Costs to Students 学生需支付的额外费用	All meals	全部伙食费	Lunches and dinners (breakfast included in hotel fee)	中饭和晚饭，入住酒店包含早餐
Can provisionally admitted students apply? 有条件被录取的学生是否可以申请？	At this point, the program is not open to provisionally admitted students. Provisionally admitted	目前有条件录取的新生无法申请此项目。然而有兴趣的学生（有条件录取）仍可联系Opal Bartzis博	N/A	N/A

	students may still send an email to Dr. Opal Bartzis indicating his/her interest in the case that this policy changes.	士，以防此政策发生变动		
Do students have to take 12 MSU hours online? 学生是否必须修满MSU的12个网课学分？	Yes for continuing students. No for new students. Please check with OISS to be sure.	对于继续学习的学生来说，是。此政策不应用于刚入学新生。请联系OISS来确认	Yes for continuing students. Please check with OISS to be sure.	对于继续学习的学生来说，是。请联系OISS来确认
Does flat rate tuition still apply? 统一学费还适用么？	Yes, as long as credits taken are between 12-18.	是的，只要学生修12-18学分之间	Yes, as long as credits taken are between 12-18.	是的，只要学生修12-18学分之间
Do Fudan/NAU courses automatically transfer to MSU for credit? 复旦和南农的课程自动转成MSU学分么？	No, they have to go through a transfer credit approval process.	不，必须经过学分转换系统的审核和通过	No, they have to go through a transfer credit approval process.	不，必须经过学分转换系统的审核和通过
If a student deferred to spring, can they change their mind now? 如果学生已经延期到春季入学，现在可否改变计划？	Yes, you may apply.	是的。学生可以申请。	Yes, you may apply.	是的。学生可以申请。

<p>Can juniors and seniors apply?大三学生可以申请么？</p>	<p>Yes, especially Business and Economics majors.</p>	<p>可以，尤其是商科和金融专业</p>	<p>Yes, all majors.</p>	<p>可以，所有专业</p>
<p>Will MSU have onsite faculty? MSU是否提供本校教职员工？</p>	<p>No, due to the Coronavirus, MSU faculty cannot travel to China; however, MSU does have an office in Beijing with staff who will occasionally travel to Shanghai. Also, MSU faculty and administrators will be actively engaging with students virtually. Fudan and TEAN will provide onsite staff and faculty.</p>	<p>不，因为新冠疫情，MSU的教职员工无法抵达中国。然而，MSU在北京的工作人员可以定期访问上海。其次，MSU的教职员工和工作人员会积极的做线上沟通。复旦和TEAN将提供当地的工作人员和教职员工</p>	<p>No, due to the Coronavirus, MSU faculty cannot travel to China; however, MSU does have an office in Beijing with staff who will occasionally travel to Nanjing. Additionally, MSU has long partnered with NAU, and they know MSU well. Also, MSU faculty and administrators will be actively engaging with students virtually. NAU will provide onsite staff and faculty.</p>	<p>不，因为新冠疫情，MSU的教职员工无法抵达中国。然而，MSU在北京的工作人员可以定期访问南京。其次，MSU和NAU有着悠久的合作关系，彼此深度了解。MSU的教职员工和工作人员会积极的做线上沟通。NAU将提供当地的工作人员和教职员工</p>
<p>How will the class grade be calculated, will it also, be pass/fail?</p>	<p>This is up to individual MSU colleges.</p>	<p>这是由MSU具体的院校部门作决定</p>	<p>This is up to individual MSU colleges.</p>	<p>是由MSU具体的院校部门作决定</p>

<p>如何评估成绩？是否会采纳合格或不合格的评估方法？</p>				
<p>Will MSU students study separate from local students? MSU的学生是否和本地学生分开学习？</p>	<p>This depends; courses offered by Fudan will be with other Chinese students enrolled as degree-seeking students at U.S. institutions; MSU online courses will be with other MSU students.</p>	<p>看情况。在复旦学习的课程将与其他在美国大学攻读学位的中国学生一起进行。MSU的网课将与其他MSU的学生一起进行。</p>	<p>No, students will be studying with other NAU students. The exception is for MSU online courses which will be with other MSU students.</p>	<p>不，学生将和NAU的学生一起上课。但MSU的网课将与其他MSU的学生一起进行。</p>
<p>How will students get books/materials? 学生如何获取书本等学习材料？</p>	<p>Fudan will advise.</p>	<p>复旦将在这一方面提供指引</p>	<p>NAU will advise.</p>	<p>NAU将在这一方面提供指引</p>
<p>Can graduate students who study business major apply to Fudan or NAU? 商科专业的研究生可以申请复旦还是南农？</p>	<p>No</p>	<p>不能</p>	<p>Yes</p>	<p>能</p>
<p>Do students need to pay tuition for the one required course in Fudan or NAU?学</p>	<p>No, MSU will cover Fudan courses.</p>	<p>不，MSU会承担复旦课程的费用</p>	<p>No, MSU will cover the NAU courses.</p>	<p>不，MSU会承担NAU课程的费用</p>

生是否需要自己支付在Fudan或NAU的额外一门课？				
Can incoming new students whose major is not business or economic choose Fudan? 专业不是商科和经济且刚入学的新生可以选择复旦么？	Yes, all incoming new students (all majors) may apply to the Fudan program.	可以，所有专业的刚入学新生都可以申请复旦项目	N/A	不能
Can students apply if they enrolled as a double major? 双专业的学生是否可以申请？	Yes	可以	Yes	可以
Can incoming doctoral students apply to this program? 刚入学的博士生可以申请这个项目么？	No, graduate students are not part of the Fudan program.	不可以，研究生不能参与复旦项目	Yes, all graduate students (new and incoming) are welcome at NAU.	可以，所有研究生（刚入学的和继续学习的）均可申请NAU项目